

¿Kuán ndeblò liy sa ndiajla yís?

Bìi rie ko kienapla:

Wa lo xa nkib yís, sa tax ko ajwenla, koná kíb rie xí nde ladla las lien xlie.

Ladla yèd nde na’udla nít uy.

Udla ndö ko’n ajwenla asley adngietad xa nchaj-a.

Asle’ ndiaj xä chotib yís, nérla usa lo xa nli wenmen sa yenkuán tax u’.

¡P KIENAPLA LO YIÉ’!

¡TAJ TĪ UJ-A MÈN!

Yís ladtamen

Kuán náj yís ndienladtamen
Le'y nliamen sa ndien mentamen nde nèy chótibmen nso yís nkumen totibmen.

Ndien
Tibmen to tibmen ndienasa ndien mentamen nèy chó (Ladkaxay, ládxixay ochó ládròxay). Merka tenpa yísya xanáy rie xa ko' narmen ndiajnoy n de ná nliresi'n taxa lá'stow lo yís.

Kuánliiy
Le'y nchä xkimabix ndole *virus, bacterias, hongos y protozoos.*

Pláneda
• Tricomoniasis
• Clamidia
• VIH / SIDA
• Herpes
• Gonorrea
• HVP o verrugas genitales

Ntajbe'
Rie yís ngolò mtejna ntajbex sa nriäxa rixagota nde nlixkon dolè, *citología vaginal.*

Kienáp
Lirsimen ta'sntow. Yiéx ladtamen sa ngolò mxenmen tamen.

Yajbdus nso yédbe

Ncholey

- Chóp yamen najwéj-a yédbe
- Rô nchakíj.
- Chop le' mbis áj
- Tĭb yí'n kabis
- Chóp yĭbbix nchap ko nchamen te'
- Lud ted
- Xop yaj nsób
- Ko'bnis miu xá lasmen

Xá tioxkuay

- Kui' yédbe nde juín yíechia.
- Juíntôs lan xĭx nchakíj.
- Lantôs xĭx mbis áj.
- Nabes nawej-a xĭx jí'n.
- Yu' plupa kobnis noche.

1. Sièn te' le'n tĭb se' nawej-a. Yex nchakíj ná mbis áj ná, sa anta ndrid xni ñia nchakíj ndoyexa sa yobi yí'nná'.
2. Yó yédbe lo nde kosmenna.
3. Ngie wimenna xa ndolakiey, kuedmen juín yeya.
4. Toyeymenna plupa lasmen nde lì nasimenna xa ndriu lasto men.
5. Sènmen yaj de kĭ'men di bobnis xisnay nde asa kuiba lo ye'n.

YE'S NKIENÁP

Santa Lucía Miahuatlán, Oax., wis 10 rsè mbe' setiembr 2016
Mkaya'n kón mta yù ncha orbis ndole
“Ricardo Flores Magón” rie lennay ndied xa'nre:

| Xánday | Kuánna | Xánájsay | Pláy |
|--------|-------------------|--|---------|
| 1 | Konchat | Cha'n titamen ropxkua naj-a | Tib léy |
| 1 | Koncho lo konchat | Cha'n titamen | Tib léy |
| 2 | Laris | Cha'n titamen | 2 |
| Tibned | Lárnkap | Cha'n titamen | 2 |
| Tibned | Ncho ko nchamen | Tib nchapko'n tĭb nchoko'n nde tĭb nchonit | Tibned |

Mta'an xkisna' kienápna rĕiko mkayá'n, nde tipka nambi kienonuy, lid o' xáb ná todisnoy xi'nná sana' totid or a.

Sa yiolò li'n batlakañay kayaoy.
Asley chä kuán mxaj-a, lid o' xáb ná otay sa wena kayaoy.

MTAY

Hermenaldo Juárez
Lèx nde bobxa nsoya tá ncha orbis

José Santiago Reyes
Lèx nde mbodxa náj comité ngiennáp

MKAY

Crispina Osorio Hernández
Lèx nde mbod xudxna ornted

Juan Pérez Osorio
Lèx or wa yù ndiop orbis ngieted

DISTRIBUCIÓN GRATUITA
NTALA'S XA'Y

Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido su uso para fines distintos a los establecidos en el programa.

distè yilà • diiste • distè • zapoteco Sierra Sur/Centro

Pliego
Tibla ye'srò

Modelo Educación para la Vida y el Trabajo
MIBES
Modelo Educación para la Vida y el Trabajo

Leo y escribo en mi lengua.
Zapoteco Sierra Sur/Centro

Nlábna nde kien ye's xkísna.
Distè yilà

¿Kuán náj yié' sa?

Yísre ntow xímen ajta kuesimen.

¿Kuánrie ko ndiajmen sa lienmen xie' sa?

- Nchàn yenmen
- Ngusmen
- Nchow dibmen
- Nlia's lasto'men
- Nchow rie yibmen
- Nchow yéjmen
- Nliemen xlié
- Nchon lómen
- Nsosa ndiolonoy ro' nde ntotoìò nsis dibmen.

¿Xámud nguymen sa?

Le'y ngwmen sa:

- Nchumen mbi nos ngie nos nzuk chan rie xa ndiaj yís.
- Na' ntowtaxa ròx nxiadxá, nkiex ro' nde ntodisxa.

¿Xá mudli sana' tiájtala yís?

Yajta lasto' tipka na'.



Ptow' rò sa kie ro' nde ptow xí sa xiádla.

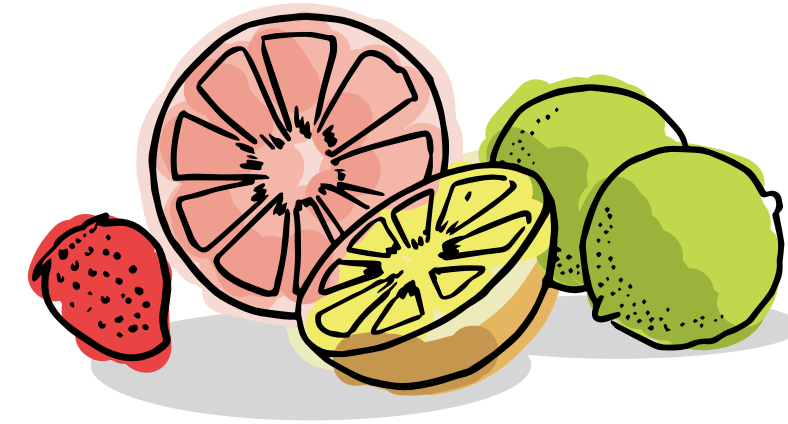
Utòs nít nambi.



Pkienápia, riudla sa nasutòs bé' nde nariudla sa nsobtòs xi.



Tipka mda xliè nde mda chórie la nayeiba.



Ye's ngiení pö nchobin

